

# SIMAP.CH

## Elektronische Ausschreibung von Submissionen

### A. Allgemeine Informationen

#### Was ist SIMAP.CH?

Simap.ch ist die gemeinsame **elektronische Plattform** von Bund, Kantonen und Gemeinden für Ausschreibungen im Bereich des öffentlichen Beschaffungswesen: [www.simap.ch](http://www.simap.ch).

insbesondere an das **Kantonale Amtsblatt** übermittelt.

#### Was bietet SIMAP.CH den Vergabestellen?

Mit Hilfe von simap.ch können die Vergabestellen **Ausschreibungen, Zuschläge** und **weitere Veröffentlichungen** auf einfache Weise elektronisch im Internet publizieren.

Die Veröffentlichungen werden auf Wunsch durch simap.ch an weitere Publikationsorgane,

#### Wer kann auf SIMAP.CH publizieren?

Der Kanton Glarus ist Mitglied des Vereins simap.ch und bezahlt entsprechende Beiträge. Alle kantonalen Beschaffungsstellen (inkl. Gemeinden) können daher gratis im System simap.ch publizieren. Für die Zugangsberechtigung ist die Registrierung mit einem selbst gewählten **Benutzernamen** und einem **Passwort** erforderlich. Das Profil wird darauf durch das **simap Kompetenzzentrum des Kantons Glarus** geprüft und freigeschaltet. Erst nach der Freischaltung ist der Zugang zu simap.ch möglich.

### B. Registrierung auf SIMAP.CH



#### 1. Zugang

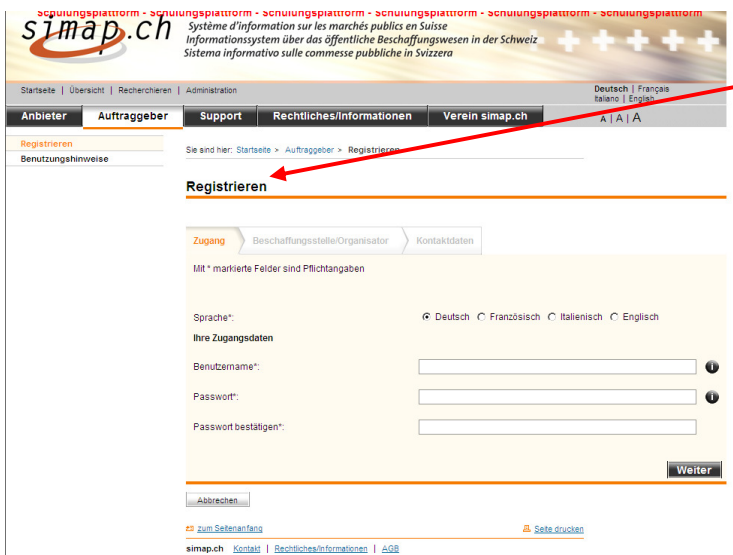
Auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) gelangen Sie zum Modus «Auftraggeber», indem Sie am oberen Seitenrand auf «Auftraggeber» klicken.



## 2. Anmeldung

Geben Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein und klicken Sie dann auf **Registrieren**. Sie gelangen zum Menu «Registrieren».

Nach der Registrierung können sie sich jeweils via «Zugang» einloggen.

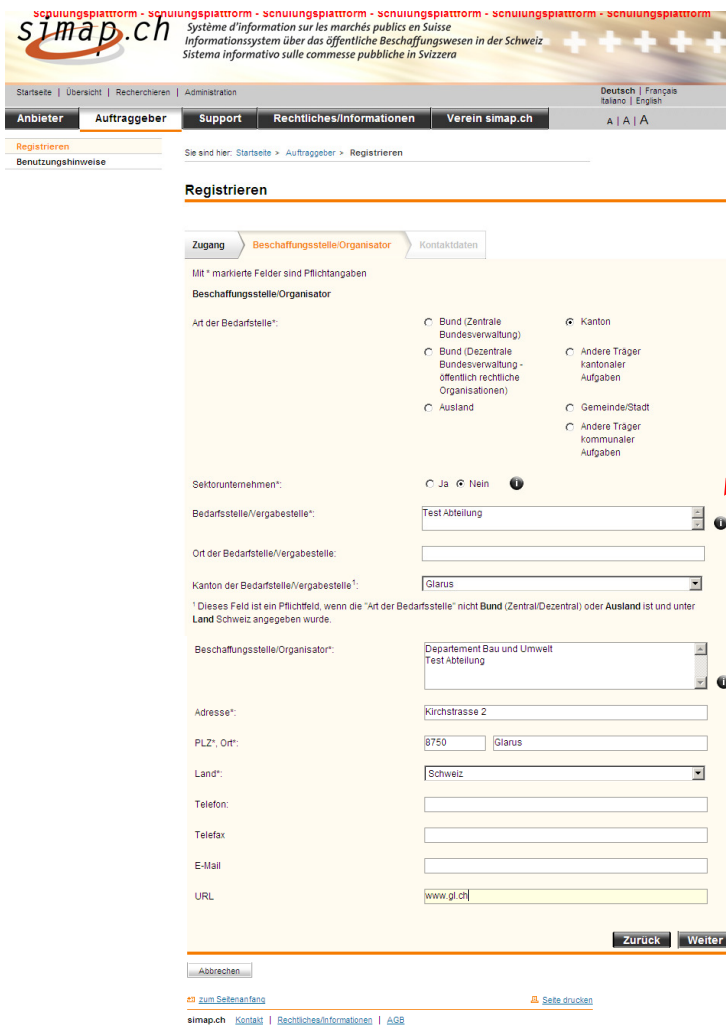


## 3. Menu «Registrieren»

Wenn Sie das **erste Mal** mit simap.ch arbeiten, füllen Sie zunächst die Daten zur Registrierung aus.

Sie können nun in den Verzeichnissen «**Zugang**», «**Beschaffungsstelle/Organisator**» und «**Kontaktdaten**» die Grundangaben Ihrer Beschaffungsstelle eintragen.

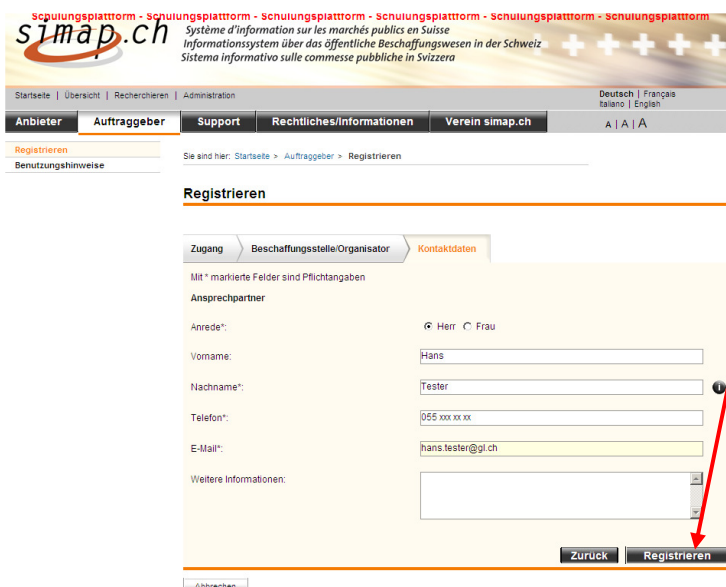
Mit \* markierte Felder sind Pflichtangaben.



The screenshot shows the registration page for 'Beschaffungsstelle/Organisator'. The form includes the following fields and options:

- Zugang:** Beschaffungsstelle/Organisator, Kontaktdaten
- Mit \* markierte Felder sind Pflichtangaben**
- Beschaffungsstelle/Organisator**
- Art der Bedarfstelle\*:**
  - Bund (Zentrale Bundesverwaltung)
  - Bund (Dezentrale Bundesverwaltung - öffentlich rechtliche Organisationen)
  - Ausland
  - Kanton
  - Andere Träger kantonaler Aufgaben
  - Gemeinde/Stadt
  - Andere Träger kommunaler Aufgaben
- Sektorunternehmen\*:**  Ja  Nein ⓘ
- Bedarfsstelle\*/Vergabestelle\*:** Text-Auswahl (Test Abteilung) ⓘ
- Ort der Bedarfstelle\*/Vergabestelle\*:** Textfeld
- Kanton der Bedarfstelle\*/Vergabestelle\*:** Dropdown (Glarus)
- Beschaffungsstelle\*/Organisator\*:** Dropdown (Departement Bau und Umwelt, Test-Abteilung) ⓘ
- Adresse\*:** Textfeld (Kirchstrasse 2)
- PLZ\*, Ort\*:** Textfeld (8750) | Textfeld (Glarus)
- Land\*:** Dropdown (Schweiz)
- Telefon:** Textfeld
- Telefax:** Textfeld
- E-Mail:** Textfeld
- URL:** Textfeld (www.gl.ch)
- Buttons:** Zurück, Weiter

ⓘ Tipp: Hinter einem ⓘ verbergen sich weitere Informationen. Einfach mit der linken Maustaste anklicken.



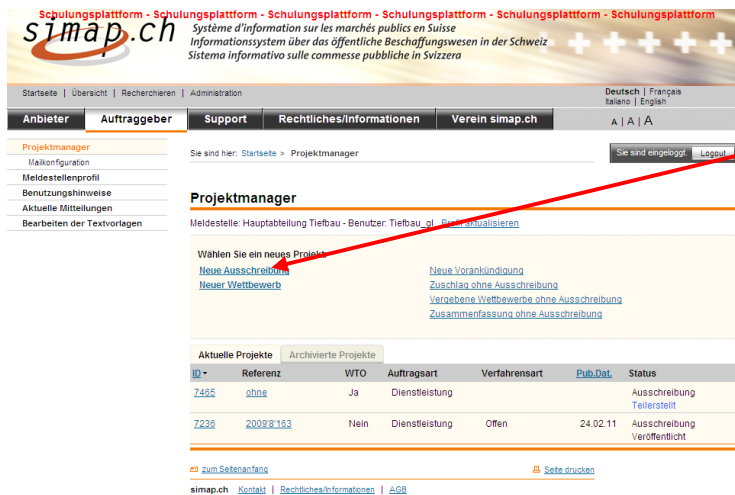
The screenshot shows the registration page for 'Anspruchspartner'. The form includes the following fields and options:

- Zugang:** Beschaffungsstelle/Organisator, Kontaktdaten
- Mit \* markierte Felder sind Pflichtangaben**
- Anspruchspartner**
- Anrede\*:**  Herr  Frau
- Vorname:** Textfeld (Hans)
- Nachname\*:** Textfeld (Testler) ⓘ
- Telefon\*:** Textfeld (055 xxx xx xx)
- E-Mail\*:** Textfeld (hans.testler@gl.ch)
- Weitere Informationen:** Textfeld
- Buttons:** Zurück, Registrieren

Indem Sie am Ende auf «Registrieren» klicken, sichern sie Ihre Eingaben.

Bevor Sie sich nun anmelden und Meldungen publizieren können, wird Ihr Profil vom simap-Administrator (simap Kompetenzzentrum Glarus) geprüft und freigegeben. Sie werden per E-Mail über die Freigabe Ihres Profils informiert.

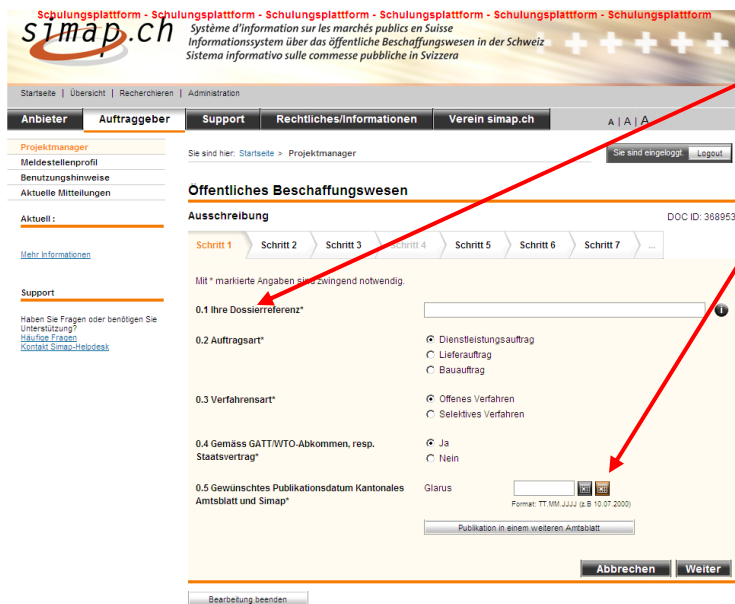
## C. Publizieren auf SIMAP.CH




### 1. Erfassen von Ausschreibungen

Um eine Ausschreibung zu publizieren, klicken Sie im Menu «Projektmanager» auf «Neue Ausschreibung».

Tipp: Zum Vor- und Rückwärtsspringen benutzen Sie die Navigationszeile.



Geben Sie die Dossierreferenz (z.B. Geschäftsnummer) ein und wählen Sie die gewünschten Felder aus.

Um das **Publikationsdatum** zu wählen, klicken Sie auf eines der Symbole . Wählen Sie dann das Datum im Dialogfenster «Kalender». Die fettgedruckten Daten entsprechen den **amtlichen Publikationsdaten** im Kanton Glarus. Im Dialogfenster «Publikationstermine» sind die nächsten Termine sowie die Daten des Redaktionschlusses (in rot) erfasst.

Klicken Sie auf «Weiter». Folgen Sie den Anweisungen zur Ausschreibung Schritt für Schritt. Mit \* markierte Felder sind Pflichtangaben.

**Öffentliches Beschaffungswesen**

Aktuelle Mitteilungen

Aktuell: **Ausschreibung** DOC ID: 368953

Schritt 1 **Schritt 2** Schritt 3 Schritt 4 Schritt 5 Schritt 6 Schritt 7 ...

Mit \* markierte Angaben sind zwingend notwendig.

**1. Auftraggeber**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers [Aus Benutzerprofil kopieren](#)

Bedarfsstelle/Vergabestelle\*

Ort der Bedarfsstelle/Vergabestelle

Kanton der Bedarfsstelle/Vergabestelle\*

Beschäftigungsstelle/Organisator\*

Zu Hdn. von

Adresse\*

---

**4.5 Sonstige Angaben**

**4.6 Offizielles Publikationsorgan**

**4.7 Rechtsmittelbelehrung \***

**Zurück** **Fertig**

Tipp: Wenn Sie auf «Aus Benutzerprofil kopieren» drücken, werden Ihre hinterlegten Daten automatisch abgefüllt.

Die **Rechtsmittelbelehrung** hat im Kanton Glarus wie folgt zu lauten:

*Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Zustellung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Glarus, Spielhof 1, 8750 Glarus, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift hat die Rechtsbegehren, eine Begründung sowie die Beweisanträge zu enthalten und ist zu unterzeichnen. Der angefochtene Entscheid ist beizulegen oder genau zu bezeichnen.*

Klicken Sie auf «Fertig», um die gemachten Angaben zu speichern.

Sie sind hier: [Startseite](#) > [Projektmanager](#) Sie sind eingeloggt. [Logout](#)

**Projekt : 7466 - xy**

Benutzer: Tiefbau\_gl

**Möchten Sie die Meldung publizieren?**

Meldungs Nr368953 | OB01 | xy Status: **Erstellt**

**Ausschreibung**

Publikationsdatum Kantonales Amtsblatt GL 11.08.2011  
 Publikationsdatum Simap : 11.08.2011

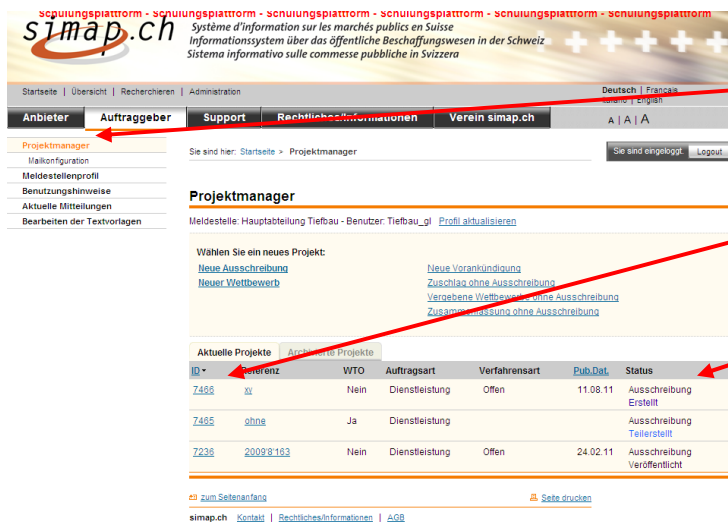
**1. Auftraggeber**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

## 2. Verwalten und Publikation der Ausschreibungen

Tipp: Drucken Sie die Ausschreibung vor der Publikation aus, um Sie zu kontrollieren. Klicken Sie deshalb zunächst «**Später publizieren**».

Einmal publiziert, können an der Ausschreibung selbst keine Änderungen mehr vorgenommen werden!



simap.ch  
Système d'information sur les marchés publics en Suisse  
Informationsystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz  
Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera

Startseite | Übersicht | Recherchieren | Administration | Deutsch | Français | Italiano | English

Anbieter | Auftraggeber | Support | Rechtliches/Informationen | Verein simap.ch

Projektmanager  
Sie sind hier: Startseite > Projektmanager

**Projektmanager**  
Meldestelle: Hauptabteilung Tiefbau - Benutzer: Tiefbau\_gl | [Profil aktualisieren](#)

Wählen Sie ein neues Projekt:  
[Neue Ausschreibung](#) | [Neue Vorankündigung](#)  
[Neuer Wettbewerb](#) | [Zuschlag ohne Ausschreibung](#)  
[Vergebene Wettbewerbs ohne Ausschreibung](#)  
[Zuschlagsentscheidung ohne Ausschreibung](#)

| ID   | Referenz | WTO  | Auftragsart    | Verfahrensart | Pub.Dat. | Status                       |
|------|----------|------|----------------|---------------|----------|------------------------------|
| 7466 | xy       | Nein | Dienstleistung | Offen         | 11.08.11 | Ausschreibung Erstellt       |
| 7465 | ohne     | Ja   | Dienstleistung |               |          | Ausschreibung Teilerstellt   |
| 7236 | 2009@163 | Nein | Dienstleistung | Offen         | 24.02.11 | Ausschreibung Veröffentlicht |

[zum Seitenanfang](#) | [Seite drucken](#)

simap.ch [Kontakt](#) | [Rechtliches/Informationen](#) | [AGB](#)

Klicken Sie in der Navigationszeile auf «**Projektmanager**». In einer Liste können Sie nun die Ausschreibungen sehen, die Sie erstellt haben.

Klicken Sie auf die **ID-Nummer**, um die Details der gewünschten Ausschreibung einzusehen oder Änderungen anzubringen.

In der Spalte **Status** sehen Sie, ob die Ausschreibung schon veröffentlicht oder erst erstellt bzw. teilerstellt ist.

### Projekt : 7466 - xy



Meldestelle: Hauptabteilung Tiefbau - Benutzer: Tiefbau\_gl | [Profil aktualisieren](#)

Wählen Sie eine neue Veröffentlichung:  
Hinweis: Ein Zuschlag kann unter 'eingetragene Bewerber' erstellt werden, wenn die Ausschreibungsfrist abgelaufen ist. Die Ausschreibungsfrist endet: 30.09.11 00:00

[Fragen](#) | [Bewerber](#) | [Projekt archivieren](#) | [Drucken](#) | [Zurück zur Projektliste](#)


| ID   | Referenz | WTO  | Auftragsart    | Verfahrensart | Pub.Dat. | Status                 |
|------|----------|------|----------------|---------------|----------|------------------------|
| 7466 | xy       | Nein | Dienstleistung | Offen         | 11.08.11 | Ausschreibung Erstellt |


**Veröffentlichungen**

| Status   | Aktualisiert    | Dokument-Nr. | Art                           | Sprache | Pub.Dat. | Funktionen |
|----------|-----------------|--------------|-------------------------------|---------|----------|------------|
| Erstellt | 19.07.11, 15:27 | 368953       | <a href="#">Ausschreibung</a> | DE      | 11.08.11 |            |

[zum Seitenanfang](#) | [Seite drucken](#)

simap.ch [Kontakt](#) | [Rechtliches/Informationen](#) | [AGB](#)

Um die kontrollierte Ausschreibung zu publizieren, klicken Sie auf das Symbol .

Um die Ausschreibung zu löschen, klicken Sie auf das Symbol  und bestätigen Sie dies mit «Ja».

Damit die Ausschreibung am Donnerstag im Amtsblatt erscheint, müssen Sie bis spätestens **Montagabend, 22.00 Uhr**, auf das Symbol für Veröffentlichungen klicken.

In der Statuszeile wird nun «veröffentlicht» stehen.

Folgen: Ihre Ausschreibung ist ab Publikationsdatum auf der Plattform simap.ch ersichtlich und wird automatisch an das Kantonale Amtsblatt übermittelt, wo die Ausschreibung ebenfalls am Publikationsdatum erfolgt.



simap.ch  
Système d'information sur les marchés publics en Suisse  
Informationsystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz  
Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera

Startseite | Übersicht | Recherchieren | Administration | Deutsch | Français | Italiano | English

Anbieter | Auftraggeber | Support | Rechtliches/Informationen | Verein simap.ch

Projektmanager  
Sie sind hier: Startseite > Projektmanager > Projekt

**Projekt : 7236 - Amtliche Vermessung Mollis, Los 7**  
Meldestelle: Hauptabteilung Tiefbau - Benutzer: Tiefbau\_gl | [Profil aktualisieren](#)

Wählen Sie eine neue Veröffentlichung:  
Hinweis: Ein Zuschlag kann unter 'eingetragene Bewerber' erstellt werden.  
[Abbruch](#) | [Korrektur](#)

[Fragen](#) | [Bewerber](#) | [Projekt archivieren](#) | [Drucken](#) | [Zurück zur Projektliste](#)

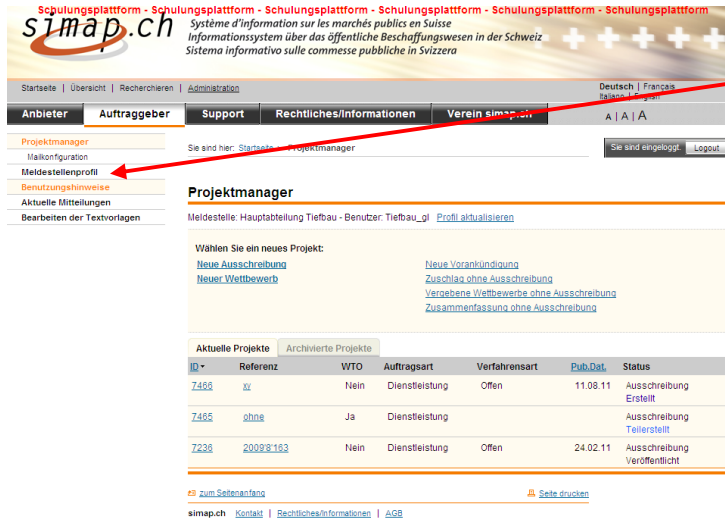
| ID   | Referenz | WTO  | Auftragsart    | Verfahrensart | Pub.Dat. | Status                       |
|------|----------|------|----------------|---------------|----------|------------------------------|
| 7236 | 2009@163 | Nein | Dienstleistung | Offen         | 24.02.11 | Ausschreibung Veröffentlicht |

### 3. Zuschlag, Abbruch und Korrektur

Auch der Zuschlag kann auf simap.ch erfasst werden. Füllen Sie alle Felder der Rubrik «**Zuschlag**» und klicken Sie auf Fertig und Publizieren.

In gleicher Weise können Sie auch den **Abbruch** sowie die **Korrektur** einer Ausschreibung publizieren.

## D. Haben Sie Fragen zu SIMAP.CH?



The screenshot shows the simap.ch website interface. The navigation menu includes 'Anbieter', 'Auftraggeber', 'Support', 'Rechtliches/Informationen', and 'Verein simap.ch'. The 'Benutzungshinweise' link is highlighted in the left sidebar. A red arrow points from the text on the right to this link. The main content area shows the 'Projektmanager' section with a table of current projects.

| ID   | Referenz  | WTO  | Auftragsart    | Verfahrensart | Pub.Dat. | Status                       |
|------|-----------|------|----------------|---------------|----------|------------------------------|
| 7455 | xx        | Nein | Dienstleistung | Offen         | 11.08.11 | Ausschreibung Erteilt        |
| 7455 | ohne      | Ja   | Dienstleistung |               |          | Ausschreibung Teilerteilt    |
| 7236 | 20098/153 | Nein | Dienstleistung | Offen         | 24.02.11 | Ausschreibung Veröffentlicht |

Unter der Rubrik «**Benutzungshinweise**» finden Sie ausführliche Informationen zur Benutzung von simap.ch.

Das **simap Kompetenzzentrum des Kantons Glarus** gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte:

Departement Bau und Umwelt  
Departementssekretariat

Kirchstrasse 2

8750 Glarus

Tel.: 055 646 64 00

Fax: 055 646 64 19

E-Mail: [simapkompetenzzentrumglarus@gl.ch](mailto:simapkompetenzzentrumglarus@gl.ch)

Februar 2012